

COPIA

DELIBERAZIONE N. 75

del 28/07/2016



COMUNE di VIGARANO MAINARDA
Provincia di FERRARA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO:

TIROCINI CURRICOLARI DI STUDENTI UNIVERSITARI PRESSO IL COMUNE DI VIGARANO MAINARDA - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA

L'anno duemilasedici, addì ventotto del mese di Luglio alle ore 14:30 nella Casa comunale.

Previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla legge, vennero convocati a seduta i componenti della giunta municipale.

All'appello risultano:

PARON BARBARA	Sindaco	Presente
SCIANNACA MARIO	Vice Sindaco	Presente
TAGLIANI FLAVIO	Assessore	Presente
DE MICHELE AGNESE	Assessore	Assente
BERSELLI ALESSANDRO	Assessore	Presente

Assiste alla seduta il Segretario Comunale Dr. MUSCO ANTONINO.

Essendo legale il numero degli intervenuti, PARON BARBARA - Sindaco - assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

OGGETTO: TIROCINI CURRICOLARI DI STUDENTI UNIVERSITARI PRESSO IL COMUNE DI VIGARANO MAINARDA – APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la legge del 24 giugno 1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione e in particolare l'art. 18 della predetta legge 24 giugno 1997, n. 196, contenente disposizioni in materia di tirocini formativi e di orientamento;

VISTO il Decreto del Ministro del lavoro di concerto con il Ministro della Pubblica Istruzione e con il Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica n.142 del 25.3.98, attuativo delle disposizioni di cui alla legge surrichiamata;

VISTA la direttiva ministeriale 1.8.2005 n.2/2005 in materia di tirocini formativi e di orientamento;

ATTESO che, in attuazione delle sopracitate normative, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, possono essere promossi tirocini formativi e di orientamento di studenti universitari; i tirocini sono svolti sulla base di apposite convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati;

DATO ATTO che, per l'avvio di ciascun tirocinio attivato successivamente alla stipula della convenzione in argomento, verrà predisposto dal soggetto promotore in collaborazione con il settore competente del soggetto ospitante, un progetto formativo contenente:

- nominativo del tirocinante;
- nominativo del tutor accademico;
- nominativo del tutor aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio con indicazione dei tempi di presenza presso il soggetto ospitante;
- strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- estremi identificativi delle coperture assicurative;

RITENUTO che avvalersi di tale rapporto di collaborazione possa costituire per questa Amministrazione Comunale un'opportunità importante da cogliere, in quanto le presenze di studenti tirocinanti possono rappresentare un supporto utile per qualificare ulteriormente i servizi del Comune nei diversi settori organizzativi dell'ente;

VISTO l'allegato schema-tipo di convenzione predisposto dall' Università degli Studi di Ferrara;

ATTESO che la stipula della convenzione in argomento non comporta per l'Amministrazione alcun onere finanziario atteso che gli studenti inseriti in stage risulteranno coperti da assicurazione per infortuni e per responsabilità civile con oneri a carico del soggetto promotore (Università degli Studi di Ferrara);

AD unanimità di voti, espressi nei modi e termini di legge,

DELIBERA

- 1) di convenzionarsi, per i motivi in premessa esposti, con l'Università degli Studi di Ferrara per accogliere presso quest'Amministrazione Comunale studenti tirocinanti da destinare ai diversi Settori della struttura organizzativa dell'ente;
- 2) di approvare lo schema-tipo di convenzione allegato al presente atto di cui costituisce parte integrante e sostanziale;
- 3) di dare atto che le coperture assicurative per infortuni e per responsabilità civile degli studenti inseriti ed i relativi oneri saranno a carico del soggetto promotore (Università degli Studi di Ferrara);
- 4) di dare atto che le mansioni di tutorato nei confronti degli studenti ammessi come tirocinanti saranno affidate ai Capi Settore dei Servizi di destinazione, cui verrà anche demandata la sottoscrizione dei rispettivi progetti formativi;
- 5) di dare atto che sulla proposta della presente deliberazione è stato espresso il parere tecnico di cui all'art. 49 del D. Lgs. n. 267/2000, che si allega al presente atto di cui fa parte integrante e sostanziale;
- 6) con separata votazione palese, ad esito unanime, la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4°, del D. Lgs. n. 267/2000, stante l'urgenza di provvedere.

CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICOLARE

(Convenzione n° _____ del _____)

TRA

L'Università degli Studi di Ferrara - in qualità di *soggetto promotore*, codice fiscale 80007370382, nella figura del Direttore Generale Dott. Roberto Polastri, nato a Cooparo (FE) il 17/06/1958 e domiciliato per la carica in Ferrara in via Savonarola n. 9;

E

Nome Azienda			
con sede legale in via			num.
CAP	Città		Prov.
Codice Fiscale / Partita Iva			
di seguito denominato "Soggetto Ospitante", rappresentata da (Nome e Cognome)			
carica ricoperta			
nato/a a		II	

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, le Università, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera a), della legge 24.6.1997, n. 196, possono promuovere tirocini presso datori di lavoro pubblici e privati a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31.12.1962, n. 1859,

si conviene quanto segue:

Art. 1 Oggetto della convenzione

Il Soggetto Ospitante, ai sensi della predetta L. 196/97 (art. 18), si rende disponibile ad accogliere, presso le proprie strutture, tirocinanti nel rispetto dell'art. 1 comma 3 del Decreto Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 25.3.98 n. 142.

Art. 2 Finalità e contenuti del tirocinio

Il tirocinio, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), si configura come completamento del percorso di studi e persegue obiettivi didattici e/o di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo, pertanto non costituisce rapporto di lavoro.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione è seguita e verificata da un tutor designato dall'Università, in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un tutor aziendale designato dal Soggetto Ospitante.

Per l'avvio di ciascun tirocinio in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- il nominativo del tutor accademico;
- il nominativo del tutor aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il Soggetto Ospitante;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle coperture assicurative.

CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICOLARE

(Convenzione n° _____ del _____)

TRA

L'Università degli Studi di Ferrara - in qualità di *soggetto promotore*, codice fiscale 80007370382, nella figura del Direttore Generale Dott. Roberto Polastri, nato a Copparo (FE) il 17/06/1958 e domiciliato per la carica in Ferrara in via Savonarola n. 9;

E

Nome Azienda			
con sede legale in via			
CAP	Città	num.	
Codice Fiscale / Partita Iva		Prov.	
di seguito denominato "Soggetto Ospitante", rappresentata da (Nome e Cognome)			
carica ricoperta			
nato/a a		II	

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, le Università, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera a), della legge 24.6.1997, n. 196, possono promuovere tirocini presso datori di lavoro pubblici e privati a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31.12.1962, n. 1859,

si conviene quanto segue:

Art. 1 Oggetto della convenzione

Il Soggetto Ospitante, ai sensi della predetta L. 196/97 (art. 18), si rende disponibile ad accogliere, presso le proprie strutture, tirocinanti nel rispetto dell'art. 1 comma 3 del Decreto Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 25.3.98 n. 142.

Art. 2 Finalità e contenuti del tirocinio

Il tirocinio, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), si configura come completamento del percorso di studi e persegue obiettivi didattici e/o di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo, pertanto non costituisce rapporto di lavoro.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione è seguita e verificata da un tutor designato dall'Università, in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un tutor aziendale designato dal Soggetto Ospitante.

Per l'avvio di ciascun tirocinio in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutor accademico;
- il nominativo del tutor aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il Soggetto Ospitante;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle coperture assicurative.

Il Soggetto Ospitante potrà prevedere, indicandoli nel progetto formativo, facilitazioni ed incentivi economici quali rimborsi spese e borse studio a favore dei tirocinanti. Tali incentivi sono da ritenersi non correlati alla quantità-qualità della prestazione fornita dal tirocinante.

Art. 3 Doveri del tirocinante

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo seguendo le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi evenienza;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

Art. 4 Assicurazioni

I tirocinanti, **studenti iscritti a corsi promossi dall'Università di Ferrara**, risultano coperti da assicurazione contro gli infortuni in quanto rientrano nella speciale forma di gestione per conto dello Stato di cui al DPR 1124/65 e DPR 156/99, art.2. e l'Università di Ferrara si impegna a garantirne l'assicurazione per la responsabilità civile e a fornire una polizza integrativa per infortunio.

Art. 5 Adempimenti informativi

L'Università di Ferrara si impegna ad inviare copia della convenzione e di ogni progetto formativo alla Regione, o Provincia delegata, e alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezioni, e conferisce mandato al Soggetto Ospitante per gli adempimenti informativi verso le rappresentanze sindacali.

Art. 6 Norme finali

La presente convenzione produce i suoi effetti a partire dal momento della stipula e cessa di produrre i suoi effetti in caso di recesso, con preavviso di almeno 60 giorni, anche solo di una delle parti.

Art. 7 Foro

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla interpretazione o esecuzione del presente contratto.

Nel caso in cui non sia possibile raggiungere un accordo in questo modo le parti indicano esclusivamente il foro di Ferrara quale foro competente per la risoluzione di qualunque controversia.

Art. 8 Registrazione e spese

La presente convenzione è redatta in unico originale ed è conservata presso l'Università degli Studi di Ferrara.

Il soggetto ospitante ne conserva una copia presso la propria sede.

La presente convenzione sarà registrata a tassa fissa, in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR 131 del 26.04.86, a spese della parte che chiederà la registrazione.

La convenzione, in materia di bollo, sarà assoggettata alla vigente normativa fiscale.

Ferrara,

per l'Università di Ferrara
Il Direttore Generale
Dott. Roberto Polastri (DD 817/2016)

per il Soggetto Ospitante (timbro e firma)



università di ferrara
DA SEICENTO ANNI GUARDIAMO AVANTI.

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196
("Codice in materia di protezione dei dati personali")**

I dati identificativi raccolti con la sottoscrizione dell'allegata Convenzione saranno trattati, nel rispetto dei principi e delle disposizioni contenuti nel decreto legislativo n. 196/2003 e s.m.i. esclusivamente per le finalità connesse all'attivazione di tirocini e stage, ai sensi dell'art.18 della L.196/97 e D.M. 142/98.

Il trattamento dei suddetti dati verrà effettuato sia mediante strumenti informatici che in forma manuale e cartacea.

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio per la fruizione della collaborazione/opportunità derivante dalla Convenzione su richiamata. Il loro mancato conferimento non consentirà pertanto la stipula della stessa.

Ferme restando le comunicazioni effettuate in esecuzione di obblighi di legge e di contratto, i dati potranno essere comunicati all'esterno, per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali dell'Università; essi verranno inoltre diffusi, mediante pubblicazione sul sito internet dell'Università degli Studi di Ferrara, allo scopo di renderli noti e meglio fruibili da parte degli studenti e del personale universitario eventualmente interessato, previa autenticazione del soggetto interessato alla consultazione.

Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Ferrara, con sede in Via Savonarola n. 9, - 44121 – Ferrara, nella persona del suo Rettore.

Il Responsabile del trattamento a cui rivolgersi, anche per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del citato decreto legislativo, è il Direttore Generale dell'Università degli Studi di Ferrara.

Si prega di firmare e restituire una copia della presente per presa visione ed accettazione della stessa.

Data

Timbro dell'Azienda
e Firma del Legale Rappresentante



COMUNE DI VIGARANO MAINARDA
Provincia di Ferrara

Proposta di Giunta

Giunta Comunale

Servizio/Ufficio: Risorse Umane
Proposta N° 2016/17

Oggetto: TIROCINI CURRICOALRI DI STUDENTI UNIVERSITARI PRESSO IL COMUNE DI VIGARANO MAINARDA - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA

Favorevole Contrario

Li, 21/07/2016

Il Capo Settore

DELIBERAZIONE N° 75 DEL 28.07.16

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE
F.to PARON BARBARA

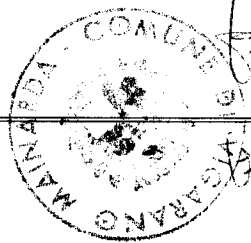
IL SEGRETARIO COMUNALE
F.to MUSCO ANTONINO

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente viene pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per rimanervi 15 giorni consecutivi. (art. 124 D.Lgs. 267/2000 e successive m.i.)

Addi 9 AGO. 2016

Il Messo Comunale
F.to SITTA ROSA MARIA



Il Capo Settore Segreteria
F.to FERRANTE MARCO

Copia conforme all'originale

Addi 9 AGO. 2016

Il Capo Settore Segreteria
MARCO FERRANTE

ATTESTAZIONI

la presente deliberazione:

9 AGO. 2016

è stata comunicata con elenco n. 10876 del _____ contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio ai capigruppo consiliari ex art. 125 D.Lgs. 267/2000.

è stata ratificata con atto del consiglio comunale n. _____ del _____.

ESECUTIVITÀ

la presente deliberazione è divenuta esecutiva il _____

decorsi 10 giorni dalla pubblicazione, (art. 134 comma 3° D.Lgs. 267/2000).

Li, _____

Il Capo Settore Segreteria
F.to MARCO FERRANTE